



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ AN TEASTAIS SHÓISEARAIGH, 2011

IODÁILIS – ARDLEIBHÉAL

(320 marc)

DÉARDAOIN, 23 MEITHEAMH – TRÁTHNÓNA, 1.30 – 4.00

STAMPA AN IONAIÐ

SCRÚDUIMHIR

N.B. LE hAGHAIDH AN SCRÚDAITHEORA AMHÁIN

CUID	ROIÑN	MARC
I	A	
	B (i)	
	B (ii)	
II		
III	A	
	B	
Iomlán na n-iomlán bun leathanaigh <i>Nóta: Caithfidh an marc seo a bheith mar an gcéanna leis an marc sa bhosca MÓRIOMLÁN</i>		
MÓRIOMLÁN		

TREORACHA GINEARÁLTA

- Tá trí chuid sa pháipéar seo: Cuid 1 – Cluastuiscent; Cuid II – Léamhthuiscent; Cuid III – Scríobh na Teanga.
- Ba chóir iarracht a dhéanamh na ranna ar fad i ngach cuid den pháipéar a fhreagairt agus ba chóir na freagraí a scríobh sna spásanna cuí sa scrúdpháipéar. (Tá breis páipéir le fáil má bhíonn gá leis.)
- Tabhair aird ar leith ar na treoracha speisialta a ghabhann le gach mír. (Tabhair faoi deara go dtugtar na treoracha i gCuid 1 ar an taifeadadh agus ar an bpáipéar araoon.)
- Chomh luath agus a bheidh CUID 1 críochnaithe agat moltar duit dul ar aghaidh láithreach go dtí Cuid II agus Cuid III.
- NÁ DÉAN DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A CHUR SA SPÁS CUÍ THUAS.

CUID I: CLUASTUISCINT (140 MARC)

A

Cloisfidh tú gach fógra nó comhrá **faoi dhó**. Freagair, i nGaeilge, na ceisteanna thíos. Is féidir leat na ceisteanna a fhreagairt ag deireadh ceachtar den dá éisteacht.

1. (a) Cad ba mhaith le Marco a dhéanamh sa todhchaí?

(b) Cad é an cineál gnó atá ag tuismitheoirí Marco?

(c) Cathain a bhíonn sé ag obair?

2. (a) Cá bhfuil an t-ionad nua spóirt suite? _____

- (b) Luaigh **trí** áís san ionad seo.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

- (c) Cad a bhíonn ar siúl ann tráthnóna Dé Sathairn?

- (d) Cén uimhit theileafóin atá ag an ionad? 02 _____

3. (a) Cad a chuireann an múinteoir i gcuimhne do na mic léinn?

- (b) Ainmnigh **dhá** rud a mholann an múinteoir do na mic léinn a thabhairt leo.

(i) _____ (ii) _____

4. (a) Ainmnigh cineál **amháin** aimsire a bhfuil súil leis tráthnóna. _____

- (b) Ainmnigh **dhá** shonra faoin réamhaisnéis le haghaidh an Domhnaigh.

(i) _____ (ii) _____

5. (a) Cad a ordaíonn an cailín mar phríomhbhéile? Tabhair na sonraí **iomlána**.

- (b) Cad a ordaíonn an buachaill mar réamhbhéile?

- (c) Cad a ordaíonn an cailín mar mhilseog? _____

6. Tabhair sonraí na tarisceana ag Vodafone.

Fad _____ Costas _____

B

(i) Tá Maria agus Davide ag caint faoi na rudaí a rinne said le linn na laethanta saoire. Cloisfidh tú a gcomhrá **trí huaire**. Ar dtús, cloisfidh tú ina ionmláine é, ansin ina chuíg mhír agus sos i ndiaidh gach mire chun deis a thabhairt duit na ceisteanna faoin mír sin a fhreagairt. Ar deireadh, cloisfidh tú an comhrá go léir ó thus deireadh arís. Freagair, **i nGaeilge**, na ceisteanna thíos.

1. (a) Cé leo a ndeachaigh Maria ar saoire?

(b) Chuaigh sí go dtí

Cuir tic sa bhosca ceart

- na hAlpa
 an Tuscaín
 Cósta Amalfi

2. (a) Luaigh **trí** rud a deir sí faoin gceantar ina ndeachaigh siad.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(b) Cá fhad a d'fhan sí ann? _____

(c) Cén cineál lóistín ar chuir sí fúithi ann? _____

3. (a) Conas a thaistil sí? _____

(b) Luaigh **dhá** rud a rinne sí le linn na saoire.

(i) _____

(ii) _____

4. Cén fáth ar roghnaigh Davide Málta chun cúrsa Béarla a dhéanamh?

5. (a) Cén sórt lóistín a bhí ag Davide i Málta?

(b) Luaigh cúis **amháin** ar bhain Davide taitneamh as an gcúrsa.

(c) Cén duine speisialta a casadh air agus cathain a bhualfidh siad le chéile arís?

Cén duine _____

Cathain _____

- (ii) Tá Dora ag caint le hiriseoir. Cloisfidh tú an t-agallamh **trí huaire**. Ar dtús, cloisfidh tú ina ionmláine é, ansin ina chúig mhír, agus sos i ndiaidh gach míre chun deis a thabhairt duit na ceisteanna faoin mír sin a fhreagairt. Ar deireadh, cloisfidh tú an t-agallamh go léir ó thus deireadh arís. Freagair, **i nGaeilge**, na ceisteanna thíos.

1. (a) Cá fhad atá Dora ag obair? _____

(b) Cén fáth nár chuir sí isteach ar an gcomórtas roimhe seo?

2. (a) Tá súil ag Dora *Cuir tic sa bhosca ceart*

- go gcuirfidh an taithí seo tú le gairm bheatha di
 a bheith ina grianghrafnadóir
 an domhan a thaisteal

(b) Conas a chuireann sí síos uirthi féin? _____

3. (a) Cad iad na nithe is maith léi a chaitheamh?

(b) Cén dath is fearr léi? _____

4. (a) Ainmnigh oiriúint **amháin** a chaitheann sí i gcónaí. _____

(b) Tabhair sonra **amháin** faoina deartháir.

5. (a) Ainmnigh **trí** ní a dhéanann sí nuair a bhíonn am saor aici.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(b) Tabhair **dhá** shonra faoin gcaoi a réitíonn sí féin agus a deartháir le chéile.

(i) _____

(ii) _____

CUID II: LÉAMHTHUISCINT (100 MARC)

1. Léigh an t-agallamh seo a leanas agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a leanann é.



PAOLO NUTINI

Paolo Nutini è nato a Paisley, in Scozia, il 9 gennaio 1987, da padre toscano e madre scozzese che gestiscono un negozio di fish and chips. Deve il suo amore per la musica a suo padre, che lo ha spinto su questa strada sin da quando era piccolo. Sono passati tre anni dal grande successo di "These streets" e Paolo Nutini torna con un disco completamente diverso. Lo abbiamo incontrato a Milano: sorridente e rilassato.

Sei cambiato in questi anni?

Sì, nella mia vita c'è più stabilità, ho comprato casa. Ho anche guadagnato dei soldi, lavorando sodo.

Il tuo album si chiama "Sunny side up": c'è un motivo particolare?

Riflette il senso del disco. Il sole ti dà allegria, fa crescere le cose, ti rigenera, ti fa sentire giovane.

Suoni anni '60, ballate folk: niente a che vedere con "Last request" e "New shoes".

Non voglio pensare che un album scritto a 16 anni possa rappresentare la mia carriera. Forse il mio prossimo lavoro sarà diversissimo da questo. Non voglio sentirmi in una gabbia, mi piace esplorare.

Conosci la musica italiana?

Sì, le arie d'opera che cantavano i miei nonni. Poi da bambino sentivo sempre "Caruso" di Lucio Dalla.

Porti sempre un anello e una catenina...

Sono oggetti di famiglia, dei miei nonni e bisnonni.

- (a) Tabhair na sonraí **iomlána** faoi mhuintir Paolo.

- (b) Luaigh **dhá** shlí inar athraigh a shaol le blianta beaga anuas.

- (c) Ainmnigh **dhá** ní a deir sé faoin ngrian.

(i) _____

(ii) _____

- (d) Cad a deir sé faoin bhfáinne agus faoin slabhra a chaitheann sé i gcónai?

2. Léigh an t-alt seo a leanas agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a leanann é.



Sport: come cambiano i gusti degli italiani

Viva gli sport indoor, soprattutto se non richiedono costi alti. Per capire come sono cambiati i gusti per le attività sportive degli italiani basta guardare i dati della ricerca realizzata da Nielsen per conto di Assosport, associazione nazionale che raggruppa i

produttori di articoli sportivi. In diminuzione i praticanti di tennis (-39,7%), mountain bike (-28%) e sci (-24%). È boom invece per la danza, le arti marziali e il trekking.

A parte l'ultima, le due specialità che hanno il maggiore successo sono tipicamente da palestra. Certo, la danza non è esattamente uno sport, ma è comunque un'attività fisica, e piace a tutti, femmine ma anche maschi. Negli ultimi sette anni i praticanti sono aumentati del 45,1%, grazie anche alla "promozione" da parte di programmi televisivi come "Saranno Famosi" e "Amici" di Maria de Filippi.

Anche le arti marziali sono in forte aumento: +45% di praticanti. Tra le altre passioni degli italiani ci sono, come detto, il trekking e l'escursionismo (+35,2%), lo jogging (+17,3%), il fitness (+15,9%, che è anche l'attività con il maggior numero di praticanti in assoluto: 3 milioni e 883 mila) e il calcetto (+13,5%).

A parte questo cambiamento di gusti, che privilegia le attività meno costose, il fatto più positivo è l'aumento del numero di sportivi. Sono più di venti milioni gli italiani attivi dal punto di vista fisico. Spendono ogni anno 8 milioni di euro, di cui metà per abbigliamento sportivo, calzature e attrezzi, il resto diviso tra corsi, istruttori e scuole e l'affitto di impianti e attrezzature.

Tra i nuovi praticanti ci sono soprattutto le donne e le persone che hanno più di quarant'anni.. Insomma, una piccola riscossa per un popolo considerato, forse a torto, sempre troppo sedentario oppure fatto di sportivi, ma soprattutto da poltrona.

(a) Cad is Assosport ann?

Cuir tic sa bhosca ceart

- Cumann halláí aclaíochta
- Cumann déantúsóirií earraí spóirt
- Cumann urraí le haghaidh imeachtaí spóirt

(b) Cad iad na spóirt a bhfuil éileamh níos mó ná riamhanois orthu, de réir an tsuirbhé?

(c) Cén ní a raibh tionchar aige ar éileamh an phobail ar an damhsa?

(d) Cén t-eolas faoi “fitness” a nochtaítéar sa suirbhé?

(e) Cén ghné dhearfach a nochtaítéar sa suirbhé?

(f) Ainmnigh **ceithre** cinn de na nithe a gcaitheann na hIodálaigh 8 milliún euro orthu sa bhliain.

(i) _____

(ii) _____

(iii) _____

(iv) _____

(g) Cén **dá** chatagóir daoine a ghlacann páirt níos mó i gcúrsaí spóirt ná mar a ghlacadh roimhe seo?

3. Léigh an t-eolas a leanas agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a leanann é.



Incidenti domestici: campagna regionale di prevenzione

Iniziative per bambini e anziani con filmati, opuscoli, spot tv

BOLOGNA, 9 giugno – “Casa salvi tutti” è il messaggio che la Regione Emilia-Romagna lancia per la prevenzione degli incidenti domestici, in primo luogo per bambini e anziani. A loro sono rivolti specifici progetti di prevenzione, a sostegno dei quali sono stati realizzati opuscoli per le scuole elementari, brevi filmati e spot tv che illustrano come ridurre i fattori di rischio con semplici precauzioni e adeguamenti. I progetti in campo sono quattro, due per gli anziani e due per i bambini, portati avanti dalle Asl* con il coinvolgimento di Comuni, scuole, associazioni di volontariato.

Asl: Údaráis sláinte áitiúla

(a) Cár lainseáladh an tionscnamh?

(b) Baineann an tionscnamh le:

Cuir tic sa bhosca ceart

- An Baile
- An Scoil
- Ainmhithe

(c) Luaigh dhá shlí a bhfógrófar an tionscnamh.

(i) _____

(ii) _____

(d) Cad iad na grúpaí daoine a bhfuil sé mar aidhm sa tionscnamh iad a chosaint?

4. Bíonn na leaganacha cainte seo thíos le feiceáil i siopa ilranna. Roghnaigh an leagan cainte cui a mheaitseáil anna focail sa tábla. Scríobh uimhir an leagain chainte sin sa bhosca ceart.

- 1. ASCENSORE**
- 2. SCALA MOBILE**
- 3. PIANO TERRA**
- 4. REPARTO ABBIGLIAMENTO MASCHILE**
- 5. CASSE**
- 6. CAMERINI DI PROVA**
- 7. BAGNI**
- 8. OFFERTE SPECIALI**
- 9. SALDI**
- 10. USCITA DI SICUREZZA**
- 11. INGRESSO PER DISABILI**
- 12. PUNTO PER LA RACCOLTA DIFFERENZIATA**



Tairiscintí speisialta	
Ardaitheoir	
Éadaí na bhfear	
Staighre creasa	
Seomra gléasta	
Urlár na talún	
Ionad athchúrsála	
Sladmhargaí	
Bealach éalaithe	

5. Léigh an t-eolas a leanas agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a leanann é.



HAI UN DEBITO CON LA SCUOLA? SALDALO IN RETE

Sei stato rimandato a settembre? Non ti preoccupare: ti diamo alcune idee che possono aiutarti.

SE HAI PROBLEMI IN ITALIANO

Su www.atuttoscuola.it puoi trovare schemi completi e riassunti di autori, opere, periodi storici e correnti letterarie. Il sito è gestito da un professore e vi hanno aderito 61 insegnanti: ti puoi fidare. Troppe pagine da ripassare e troppo poco tempo? www.riassumptionline.it è il posto giusto. Contiene anche la sezione oroscopo per controllare qual è il giorno migliore per studiare.

SE HAI PROBLEMI IN MATEMATICA

I tuoi problemi con la matematica ti sembrano enormi? Con il manuale “Matematica di base per le scuole superiori” di Anna Agostino puoi davvero ripartire da zero. Per un ripasso veloce c'è www.matematicaefisica.com: oltre alla teoria spiegata in modo chiaro e schematico, troverai molti esercizi. Se il problema è la pratica, su www.scienzaatscuola.it/esercizi/dispense.htm e www.matematicaescuola.it puoi trovare esercizi di ogni tipo.

RIPASSA LE LINGUE STRANIERE

1. Il ripasso grammaticale non piace a nessuno, ma con “Inglese facile” di Alessandra Radicchi si procede velocemente.
2. La pratica è importantissima, e se è divertente, meglio ancora. Dopo aver passato un pomeriggio sui libri, rilassati in compagnia di amici da tutto il mondo su www.sharedtalk.com. Si può chattare per iscritto o in viva voce. Nessun senso di colpa per le chiacchierate lunghissime: più si parla più si impara.
3. Utilissimi anche www.languageexchange.org o www.mylanguageexchange.com. Funzionano in maniera simile.

(a) Cé dóibh a bhfuil www.riassumptionline.it rí-oiriúnach?

(b) Cén fáth a moltar www.matematicaefisica.com?

(c) Cad is féidir leat a dhéanamh ar www.sharedtalk.com?

6. Cad a chiallaíonn na comharthaí agus na fógraí seo a leanas?

(a) SCONTI DEL 10%

(b) VIETATO DARE DA MANGIARE AGLI ANIMALI

(c) INGRESSO GRATUITO PER I BAMBINI

(d) NOLEGGIO AUTO

(e) ORARIO CONTINUATO

7. Cuir ciornal thart ar an bhfocal atá as áit i ngach grúpa agus mínigh do rogha.

(a) MELA FRAGOLA BURRO PERA

(b) GIOIELLERIA FARMACIA LIBRERIA FRANCOBOLLO

(c) CASCO DRITTO DESTRA SINISTRA

(d) CRAVATTA GONNA SCIARPA DITA

(e) CUORE SMALTO DENTI PANCIA

8. Léigh an t-eolas faoi chúrsa teanga agus freagair i nGaeilge na ceisteanna a leanann é.

1. CORSI ESTIVI PER RAGAZZI DAI 14 ANNI



Per i giovani che vogliono vivere un'estate emozionante a Firenze abbiamo creato un programma che abbina lo studio della lingua italiana a un programma ricco di attività sportive e culturali e offre la possibilità di entrare in contatto e stringere amicizie con altri ragazzi di ogni parte del mondo!

2. Trasferimento e arrivo a Firenze

È possibile arrivare a Firenze in bus, aereo o treno. Alla stazione di arrivo i partecipanti verranno accolti dalle famiglie ospitanti o dallo staff di EUROPASS e verranno accompagnati nei loro alloggi.

3. Alloggio



L'alloggio è organizzato presso famiglie accuratamente selezionate, in camere doppie con colazione e cena. Dal lunedì al venerdì il pranzo sarà fornito dalla scuola. Privilegiamo famiglie situate in prossimità della scuola, ma, in certi casi, le famiglie possono trovarsi a una certa distanza dalla scuola e per raggiungerle è necessario usare i mezzi pubblici (massimo 30 minuti). In ogni caso, i servizi di trasporto pubblico sono facilmente accessibili ed efficienti.

4. Corso di lingua

Il primo giorno di scuola i partecipanti verranno accolti dallo staff di EUROPASS, che presenterà loro i responsabili delle attività e illustrerà il programma della settimana. Successivamente, chi conosce la lingua italiana dovrà fare un test per determinare il livello linguistico, gli altri potranno iniziare immediatamente il corso.

5. Tempo libero



Il primo giorno di scuola faremo un giro "sotto casa", giusto per capire dove si trovano la scuola, i luoghi più interessanti e dove si può mangiare un buon gelato! Nel fine settimana visiteremo città d'arte come Pisa, Siena e Lucca oppure organizzeremo gite al mare. Non mancheranno attività sportive di ogni genere come la pallavolo o il calcetto, oppure il nuoto nei giorni particolarmente caldi.

- (a) Cad atá á thairiscint sa chlár? Tabhair na sonraí **iomlána**. (Alt 1)

- (b) Cad a tharlaíonn nuair a bhaineann tú Firenze amach? (Alt 2)

- (c) Tabhair na sonraí **iomlána** faoin lóistín. (Alt 3)

- (d) Cad a deirtear faoin gcóras iompair poiblí? (Alt 3)

- (e) Cad a tharlaíonn ar an gcéad lá den chúrsa má tá Iodáilis agat cheana féin? (Alt 4)

- (f) Cad a tharlaíonn ag an deireadh seachtaine? (Alt 5)

- (g) Ainmnigh **dhá** spórt is féidir leat a imirt. (Alt 5)

(i) _____ (ii) _____

CUID III: SCRÍOBH NA TEANGA (80 MARC)

A

1. Rinne tú turas malaire chun na hIodáile i mbliana le do scoilse. Scríobh chuig cara Iodálach agus luaigh na pointí seo a leanas:

 - Cén uair agus cá háit a ndeachaigh tú.
 - An chaoi a raibh an aimsir.
 - An teaghlaich ar fhan tú acu.
 - Áiteanna suimiúla ar thug tú cuairt orthu.

(Bíodh na pointí thuas **go léir** san áireamh agat.)

2. Sheol do chara Iodálach bronntanas chugat le haghaidh do lá breithe. Scríobh r-phost agus luaigh na pointí seo a leanas:

- Gabh buíochas leis/léi as an mbronntanas.
- Abair conas a chaith tú do lá breithe.
- Abair go mbeidh tú ag dul go dtí an Iodáil sa samhradh agus go bhfuil súil agat é/í a fheiceáil.

(Bíodh na pointí thusa **go léir** san áireamh agat.)

A large rectangular box intended for writing the answer to the question. In the bottom right corner of the box, there is a small, light-grey triangular graphic element.

B

1. Scríobh an fhoirm cheart de na briathra idir lúibíní:

(a)



Luisa: (Volere) _____

andare al cinema stasera, Marco?

Marco: Sai che (dovere) _____

andare a trovare i miei cugini. (Abitare)

_____ fuori città.

Luisa: L'avevo dimenticato. Forse

(noi: andare) _____ al cinema la settimana prossima.

Marco: Perfetto, grazie!

(b)



L'estate scorsa Antonio e Antonella

(andare) _____ a

Otranto per due settimane. (Prenotare)

_____ una stanza in un

agriturismo sul mare. (Fare)

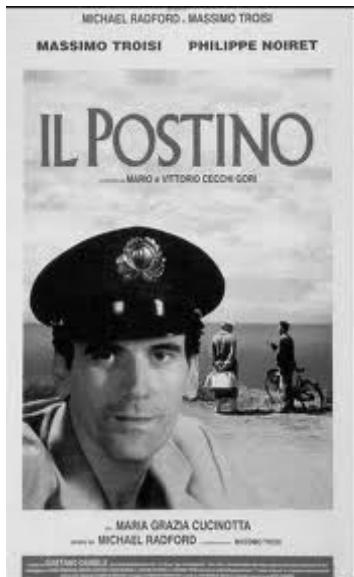
_____ molti bagni e

(vedere) _____ molti posti belli lungo la costa. (Mangiare)

_____ l'ottimo cibo pugliese. (Divertirsi)

_____ un mondo.

2. Roghnaigh an focal ceart atá ar iarraidh chun na bearnaí uimhrithe a líonadh as an liosta thíos agus scríobh an litir – (a) nó (b) nó (c) – sa spás cuí.



Mario Ruoppolo (Massimo Troisi), è ...1... disoccupato figlio di pescatori. Vive ...2... un'isola dove da poco abita il grande poeta cileno Pablo Neruda. Per ...3... ragione, Mario è assunto come postino, proprio ...4... consegnare la posta al poeta. Il resto ...5... popolazione in gran parte non ...6... leggere e scrivere, quindi fino a quel momento non c'era stato bisogno di postini. Così Mario comincia il ...7... lavoro, consegnando ...8... posta al poeta tutti ...9... giorni, meravigliandosi del grande numero di donne ...10... gli scrivono.

- | | | | |
|---------------|------------|-----------|----------|
| 1.(a) una | (b) uno | (c) un | 1._____ |
| 2. (a) in | (b) con | (c) dalla | 2._____ |
| 3. (a) questi | (b) questa | (c) ogni | 3._____ |
| 4. (a) per | (b) la | (c) lo | 4._____ |
| 5. (a) di | (b) della | (c) dell' | 5._____ |
| 6. (a) è | (b) sa | (c) ha | 6._____ |
| 7. (a) mia | (b) sua | (c) suo | 7._____ |
| 8. (a) la | (b) le | (c) li | 8._____ |
| 9. (a) con | (b) per | (c) i | 9._____ |
| 10. (a) che | (b) c'è | (c) ci | 10._____ |

Leathanach Bán

Leathanach Bán

Leathanach Bán